AccueilRevenir à l'accueilCollection1757ItemLettre de Voltaire à D'Alembert, 12 décembre 1757

Lettre de Voltaire à D'Alembert, 12 décembre 1757

Expéditieur(s): Voltaire

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.

Citer cette page

Voltaire, Lettre de Voltaire à D'Alembert, 12 décembre 1757, 1757-12-12

Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 09/11/2025 sur la plate-forme EMAN : https://eman-archives.org/dalembert/items/show/2299

Informations sur le contenu de la lettre

IncipitVous savez, mon cher philosophe, tous les murmures de la synagogue. M. de Lubières a dû vous en parler...

RésuméPlaintes sur l'art. « Genève », mais il ne faut surtout pas se rétracter. Sur Fréd. II.

Date restituée12 décembre [1757] Justification de la datationNon renseigné Numéro inventaire57.31 Identifiant1181 NumPappas217

Présentation

Sous-titre217 Date1757-12-12 Mentions légales

- Fiche: Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG); projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG).

Editeur de la ficheIrène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettreNon renseigné
Publication de la lettreBest. D7512. Pléiade IV, p. 1187
Lieu d'expéditionGenève, Aux Délices
DestinataireD'Alembert
Lieu de destinationParis
Contexte géographiqueParis

Information générales

LangueFrançais Sourceimpr., s. « le vieux Suisse V », « aux Délices » Localisation du documentNon renseigné

Description & Analyse

Analyse/Description/RemarquesNon renseigné Auteur(s) de l'analyseNon renseigné Notice créée par <u>Irène Passeron</u> Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024 manuscame a li* (Genera, Sopplaray, ff. 13-4). a c* Throphile Dufour (Gemya A, Dufour et, (148).

постному г. Свому I., pp. 202-3.

DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE

The source of stor is not specified, "this better was clearly written before Voltains had could Alembers's stricin; the letter Volumer prumbes to write by Paris him not come down to us, but in Best D7134, he quotes Alembert's reply; it may therefore be assumed that Volume sent a measage through Lubitres (see the beginning of Best D7113); become the present letter may be dated as shove. * Mix the paper is torn.

Dy5 to. Voltaire to Jean Robert Tranchin

21 [x*** 1757]* au soir

Vous savez sans doute que la ratificación de la capitulation de Stade n'arriva de la cour à M. le maréchal de Richelieu que le douze novembre?, Les lumovitiens se sont crus en droit de ce la pas tenir surrout après la belle avanture de l'armée de Soubize. M' de Linar ne signifis à M. de Richelieu que le 28 la rupture totale. Les banovitiens bessois avec les brunswikous qui se laissent entraîner, émient le 28 à Harkourg, sau nombre des trente luit mille hommes et M. de Richelieu n'en avait encor que trente mille. On parle d'un corps de dis mille prussiens qui vient renforcer encor l'armée ennemie. La saison est dure pour les français, le danger grand, l'absense de Clievert* triste, l'exemple de L'armée de Soubize funeste.

Illiacos intra munos peccatur et extra.º

M' la markgrave me mande du 29 qu'elle ne croît pas qu'il reste un français en Allemagne dans six mois. Elle peut se tromper, et sum frère aussi. De sous come la crise est violente. Bon soir mon cher ami.

[oddress:] A Monsieur / Munsieur J. Robert Tronchin / A Lyon /

манияскиять в. h* к дениче (Geneva, АТ 175, И.134-5).

antrioica a, Gaullicer, pp.489-90.

TEXTUAL NUTES

"the full date is reside endorsed on sea."

COMMUNICARY

I the reference is to the convention of Klosterreven (see Best D2438, nore 13); England but finally decided not to ratify it, and Frederick was informed of this at the end of October (Carlyin v.187), with a request that Ferdinand of Browneick take command of the British forces accombled at State; and it was the latter who informed Richelieu on 28 November.

*François de Chevent achieved grent repute during the campaign of 1742-1, in particular for securing honourable terms when he surrendered Prague 18 January 1741.

Horses, Epinles, Lil. va.

D7S v v. Voltaire to Louise Florence Pétronille de Tardieu d'Esclavelles d'Epinay

[11 or 12 December 1717]*

C'est grand dommage madaine que vous n'éxisties pas, car lorsque vous êtes, persunne assurément n'est mieux. Je n'estète guères, mais je souhaite passionément de vivre pour vous faire ma cour. Si vous craignez les escalades daignez venir jouir de la tranquilité dans notre cabane lorsque nous aurons battu les savoiards. Honorez nous de votre présence. Nous la préférons à tout. Nous sommes à vou ordres et à vos pieds.

Les hanovriens ont 38 m. hoes et m' de Richelieu n'en avait pu encor rassembler que 30 m. le 28 novembre. Si les autrichiens n'étaient pas aussi bien conduits, que nous soptines mal dirigez, il ne reviendrait de français que ceux qui déserteraient.

NANUSCHIPTS AC b* (Be.N24334, f.214). 1. ex* (Gph, MS.231, f.30). 3. ex* (Darmistadi B, p.415).

surrows 1. Clopenson baselings.

LETTER DOCKS

TEXTURE MOTES

"this letter, though placed in 1758 by Mtg, was written on the some day as Best. Dysto or on the following day considersary of the southele, see Best.Dicoro, note 2).

Dy512. Voltaire to Jean Le Rond d'Alembert

P0217

Aux Délices, 12 de décembre [1757]

Vous savez, mon cher philosophe, tous les murmures de la synagogue. M. de Lubières⁹ a dû vous en parier. Ces drôles osent se plaindre de l'éloge que vous daignez leur donner, de croize un dieu, et d'avoir plus de raison que de foi.

Quelques uns m'accusent d'une confédération impie avec vous. Vous savez mon innocence. Ils disent qu'ils protesteront contre votre article. Laissez les protester, et moques vous d'enx. Ils auront beau jurer qu'ils croient la trinité, leurs camarades de Hollande, de Suisse et d'Allemagne, savent bien qu'il n'en est rien; ils n'auront que la honte d'avoir renié inutilement leur créance; mais vous à qui quelques uns se sont ouverts, vous qui êtes instruit de leur foi par leur bouche, ne vous rétructez pas; il y va de votre salutt votre conscience y est engagée. Ces gens là vont se couvrir de ridicule; chaque

ALC: U.S.

LRYTER D7515

démarche qu'ils font depuis le tombeau du discre Păris, la place où ils out assassiné Servet, et jusqu'à celle où ils out assassiné Jean Hua, les reod tous également l'opprobre du genre humain. Fanatiques papistes, famitiques colvinistes, tous sons pétris de la même m. . . . * détrempée de sang corrompu. Vous n'avez pas besoin de mes saintes exhortations pour soutenir la gale que vous avez donnée au troupeau de Genève. Vous serez ferme, je n'en suis pas en peine; mais je ne peux m'empêcher de vous parler de leurs criailleties.

À l'égard de Luc, tantôt mordant, tantôt mordu, c'est un bien malheureux mortel; et ceux qui se font tuer pour ces messieurs là, sont de terribles imbéciles. Gardez moi le secret avec les rois et avec les prêtres, et croyez que je vous suis attaché avec l'estime infinie et la reconnaissance que je vous dois.

Le vieux Suisse V.

EDITIONS 4. Keldleviii. 19-60.

TEXTURE BOTTS

"une has few, has Bennuard Islam, who saw a certain number of manuscripts, along the reading.

COMMENTARY.

I the editions have Cultibres, which is an anachomism, the reference here is to the haron de Lubières whom we have already mer (Best D6144).

Dy513. Voltaire to Charles Augustin Feriol, comte d'Argental

aux Délices 13 [x*** 1737]

Men cher ange voicy le plus grand service que vous puissies jamais me rendre. Je ne peux vous dire à quel point je m'intéresse à cette affaire. Il s'agit de gagner au conseil un procez qui parait bien juste et dont le succez dépend de M² de Courveille¹. C'est contre un receveur du domaine qu'on plaide et les descendants du grand Budée doivent l'emporter sur un receveur, quanti ils ent la justice pour eux. Je vous demande avec la plus tendre instance de parler à m² de Courteille avec la plus grande force. Je vous surray une éternelle obligation.

M" de Duglas' qui sont joints à m" Budée de Boisi, vous rendront ce billet.

[nildress.] à Montieur / Montieur d'Argental conseiller / d'honneur du parlement / rise de la Sourdière / à Paris /

Manyatropea 1. h* (Biblioteca civica, Threin).

normore v. Lenner inkline (clist),

COMMENTARY

¹ Courselle was the investment in finances empossible, among many other things, for the ligues suites. * the maner of Montréal was bequestied by Bernard de Budé in Jacob and Anne Elisabeth Budé, the latter being the widow of Mare Pictet; on 13 April 1737 it was acquared by Charles Joseph Dougha, who

Dy514. Voltaire to Adrien Michel Hyacinthe Blin de Sainmore

aux Délices, 12 décembre 1757

Ma mauvaise santé, montieur, m'a empêché de vous remercier plus sôt de votre poème sur l'amiral Byng; je suis d'autant plus sensible à votre nuvrige que j'avais fait ce qui émit en moi pour sauver la vie à cet infortuné; je lui avais envoyé les témoignages de m, le maréchal de Richelieu et de nos marins qui toux le justifiaient. Mes soins, dont il m'a témoigné sa reconnaissance en mourant, n'ont servi qu'à rendre sa condamnation plus injuste. J'ai l'honneur d'ésre, monsieur, avéc l'estime que je vous dois, votre très humble et très obérssant serviteur,

Voltaire

gentilhomme ordinaire du roi

MARGEMENT'S 1. c* by Illin de Sainmore (finN13139, f.101). — The h Saint-Aubin sale (Porix 23 mars 1879), p.23, nn.144. EIITIONS s. [A. M. H. Illin de Salnenore], La Mors de l'omiral Ring (Londres 1761), p.7.

DyS15. Voltaire to Jacques Honoré Moreau

Monsieur,

aux Delices 12 x*** [c.1757]*

Je suis toujours prest à exécuter vos ordres, et dès que vous me manderez que tout est prest j'auray l'honoeur de vous envoier l'épitaphe soit en vers soit en prose, soit latine, suit française à la quelle je me serai déterminé. Je compte que le marbre poura contenir au moins cinq à six lignes. Il arrive souvent que ceux à qui on montre une inscription qu'ils ont demandée, la veulent changer et qu'un autre se présente pour donner la sienne. Je compte être à l'abri de ce désagrément puisque c'est vous qui me chargez de ce triste employ.

A l'égard des ornements je crois qu'il est convenable d'y placer quelque génie avec les attributs des matématiques. Si je savais quels ornements on a employex je serais plus à portée d'y conformer l'inscription. Je vous réponds